



**Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein schönes  
Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2026!**

**Bürgerverein Köln-Flittard von 1989 e.V.**

Thema	Seite (n)
▪ Editorial	3 - 4
▪ Unser „Dorfplatz“ heißt jetzt „Theo-Walker-Platz“	5
▪ Flittard Intern: Ergebnisse der Leserumfrage 2025	8 - 10
▪ Das SeniorenNetzwerk Flittard auf Tour	13 - 14
▪ Auch Senior:innen sind digital	15
▪ 50 Jahre Pauline	16
▪ Flittarder Straßenlexikon (Folge 1)	21 - 23
▪ Aus der Bezirksvertretung: Sitzung vom 08.09.2025	27 - 28
▪ TV 1893 KÖLN-Flittard e.V.	31 - 32
▪ Tierische Tagesgäste im Johanniter-Stift	34 - 35
▪ StEB: Zweite Tunnelbohrmaschine „Janine“ feierlich getauft	37 - 38
▪ St. Sebastianus Schützenbruderschaft	40 -41
▪ TC Stammheim Neues vom Tennisplatz	46- 48
▪ Der VDK zum Volkstrauertag	52 - 53
▪ Die Sternsinger kommen / Winterkonzerte in der Immanuel-Kirche	58 - 59
▪ Veranstaltungskalender 1. Quartal 2026	61
▪ Lebendiger Adventskalender	65
▪ Bezirksvertretung am 10.11.2025: Wahl zum Bezirksbürgermeister	66
▪ Flittarder Bildkalender 2026	67 - 68
▪ BV in eigener Sache: Mitglied werden im Bürgerverein	68
▪ Inserentenverzeichnis	70
▪ Gratulationen / Gedenken an Verstorbene/ Impressum	71
▪ Adventskonzert am Weihnachtsbaum	72

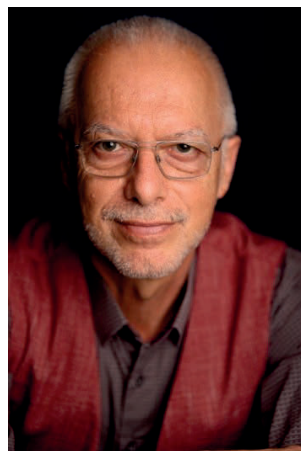
\*Das Inserentenverzeichnis finden Sie auf Seite 70



## Editorial

Liebe Leserin, lieber Leser,

**alle Jahre wieder...**, das Jahr 2025 neigt sich dem Ende zu, die Adventszeit beginnt und das Weihnachtsfest wird von vielen froh erwartet. Der Bürgerverein hat auch dieses Jahr versucht, die Interessen Flittards und seiner Einwohner nach bestem Wissen und Können zu vertreten. Dabei versuchen wir auch mit der Zeit zu gehen. So wurde z. B. mit dem neuen „**Flittard-Forum**“ (<https://www.forum-flittard.de>) eine neue Diskussionsplattform bereitgestellt; jeder kann dort sich mit seinen Anliegen einbringen. Die Nutzung ist noch gering und damit ausbaufähig. Also nur zu, wir Flittarder haben mit Sicherheit einiges zu diskutieren.



Wir haben unsere Leser (also auch Sie) gefragt, wie sie mit unserem **Infoheft** „**Flittard-Intern**“ und den begonnenen Veränderungen in der Gestaltung zufrieden sind; die Ergebnisse finden Sie in diesem Heft.

Wir wollen uns den Wünschen entsprechend verbessern und aktuelle Themen aufgreifen. Daneben wollen wir weiter aus dem Orts- und Vereinsleben berichten, aber auch Wissenswertes und Historisches über Flittard präsentieren. Schauen Sie sich mal die **Berichte unserer Vereine** an. Wir informieren wie gewohnt über aktuelle Ereignisse in unserem **Veranstaltungskalender**; dabei legen wir Ihnen das exklusive Angebot von Flittardern für Flittarder (und an Flittard Interessierten) besonders nahe, nämlich den „**Lebendigen Adventskalender**“. Alle Veranstalter freuen sich über Ihren Besuch! Auch der „**Flittarder Weihnachtsmarkt**“ findet aufgrund des großen Interesses wieder statt. Kommen Sie, sehen Sie, staunen und genießen Sie!

Sie wohnen in Flittard und kennen natürlich die Straße, in der Sie wohnen. Aber wissen Sie auch genaueres über Ihre Straße? Wir helfen Ihnen bei Bedarf mit der begonnenen Serie „**Flittarder Straßenlexikon**“ gerne weiter.

In unserem letzten Heft hatten wir einen „Flyer“ zur Mitgliederwerbung beigefügt. In den letzten Jahren ist die Gesamtzahl der Mitglieder im Bürgerverein vor allem durch Todesfälle bedauerlicherweise langsam, aber stetig gesunken. Aber nur ein mitgliederstarker Bürgerverein wird auch gehört. Erfreulicherweise haben sich eine zweistellige Zahl gemeldet, worüber wir uns sehr freuen! Aber es dürfen gerne noch weitere hinzukommen. Und wer mit dem Gedanken gespielt hat, Mitglied zu werden..., kommen Sie zu uns. **Wir alle sind Flittard!**

Wir wünschen Ihnen eine schöne, stimmungsvolle Advents- und Weihnachtszeit sowie einen beschaulichen und friedvollen Jahresabschluss. Kommen Sie alle gut in ein neues Jahr in unserem schönen und erhaltenswerten Flittard!

Ihr

**Rainer Weidenbach**  
(Schriftführer)



## Unser „Dorfplatz“ heißt jetzt „Theo-Walker-Platz“



Im Rahmen des Musikfestes aus Anlass des 55-jährigen Jubiläums des Musik-Korps Köln-Flittard, das am 30.08.2025 auf unserem Dorfplatz neben dem Domizil des Bürgervereins stattfand, wurde unserem Ehrenmitglied **Theo Walker** eine weitere Auszeichnung zuteil: Aufgrund seiner langjährigen Verdienste um die Pflege und Instandhaltung des Platzes wurde dieser nach ihm benannt. Unter großem Beifall der zahlreich erschienenen Gäste wurde das entsprechende Schild enthüllt. Damit ist es nun amtlich: Der ehemalige „Dorfplatz“ heißt jetzt „**Theo-Walker-Platz**“

Damit sollen auch seine Verdienste um die Flittarder Tafel belohnt werden, deren Lebensmittelausgabe er viele Jahre auf dem Platz unterstützt hat.



Weitere Informationen über Theo findet man auf unserer Homepage unter der Rubrik „**Flittarder Köpfe**“:

<https://www.koeln-flittard.de/theo-walker>



Der Vorstand



**hammes hörsysteme**

[www.gutzuhoeren.de](http://www.gutzuhoeren.de)

Ihr inhabergeführtes Unternehmen seit über 27 Jahren



Norbert Hammes

Antonia Hammes

## SCHAUEN SIE EINFACH HEREIN. WIR BERATEN SIE GERN!

- Kostenloser Hörcheck
- Individuelle Beratung zu allen Fragen rund ums Hören
- Unverbindliches und kostenfreies Probetragen von Hörsystemen im Alltag
- Zeitnahe Hausbesuche
- Maßgefertigter Gehör- und Schwimmschutz
- In-Ear-Monitoring
- Anpassung neuester Hörsysteme aller namhaften Hersteller

**Unfallfrei  
durch gutes Hören:**  
Mit dem neuen Radar-  
Hörtest überprüfen  
wir Ihre akustische  
Sicherheit im  
Straßenverkehr.

hammes hörsysteme GmbH, Meisterbetrieb  
Friedrich-Ebert-Str. 17, 51373 Leverkusen  
(Im Ärztehochhaus, 2. OG)

Telefon: 0214/31126565

E-Mail: [wiesdorf@gutzuhoeren.de](mailto:wiesdorf@gutzuhoeren.de)

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 9:00–13:00 & 14:30–18:00

Mittwochnachmittag geschlossen

# WERKSTATT WIE FRÜHER FÜR TECHNIK VON MORGEN.



- Für alle Automarken!
- Für die neuesten Sicherheitsassistenten und Komfortsysteme!
- Für Neufahrzeuge und Ältere.

- Für alle, die mobil bleiben wollen.
- Für echt preiswert!
- Für einen Termin:



**HIER**

**OK Car-Service Homuth**  
Edmund-Ter-Meer-Str 1a  
51061 Köln-Flittard  
info@homuth.ok-carservice.de  
www.homuth.ok-carservice.de  
☎ Tel./Whatsapp 0221 662348



Die Autoversteher.

# Flittard Intern: Ergebnisse der Leserumfrage 2025



Der Bürgerverein Köln-Flittard wollte wissen, wie die Bürgerinnen und Bürger ihre Veedelszeitung

„**Flittard Intern**“ sehen. Im Sommer

2025 startete eine Online-Umfrage. 61 Personen nahmen teil – eine überschaubare, aber aussagekräftige Rückmeldung. Das Ergebnis ist klar: **Flittard Intern** kommt gut an! Zugleich gab es viele wertvolle Hinweise, wie sie künftig noch besser werden kann.

## **Hohe Zufriedenheit**

Die Umfrage zeigt ein sehr positives Gesamtbild: **92 Prozent** der Befragten sind *zufrieden* oder *sehr zufrieden*. Viele lobten den informativen Charakter der Zeitung und schätzen, dass sie nah am Geschehen in Flittard bleibt. Nur wenige äußerten Kritik – meist konstruktiv.

## **Fast alle lesen regelmäßig mit**

Fast alle Teilnehmenden lesen **Flittard Intern** regelmäßig: **61 Prozent** jede Ausgabe *vollständig*, **38 Prozent** *größtenteils*.

Das zeigt: Unsere Zeitung gehört für viele fest zu Flittard. Sie wird als verlässliche Quelle für lokale Informationen und Vereinsnachrichten wahrgenommen.

## **Gestaltung: Lob und klare Anregungen**

Das neue Layout, das seit Heft 145 verwendet wird, findet breite Zustimmung. **87 Prozent** bewerteten die Gestaltung als *sehr gut* oder *in Ordnung*.

Viele Leserinnen und Leser loben die bessere Lesbarkeit, das freundlichere Design und den professionellen Eindruck.

Einige Verbesserungsvorschläge:

- Größere Schrift und gleichmäßigere Spalten
- Bessere Bildqualität
- Klare Trennung von Artikeln und Werbung
- Ruhigeres, einheitliches Layout

Diese Rückmeldungen zeigen, wie aufmerksam das Heft gelesen wird.



## Flittard Intern:

### *Ergebnisse der Leserumfrage 2025*

#### **Was die Menschen lesen wollen**

Besonders gefragt sind Themen aus dem unmittelbaren Umfeld: **91 %** interessieren sich für *Vereine und Initiativen*, **86 %** für den *Veranstaltungskalender*, **81 %** für *Berichte über lokale Ereignisse*. Darüber hinaus wünschen sich viele mehr Vielfalt und Aktualität: Beiträge zu Kommunalpolitik, Umwelt, Jugend und Bildung, lokaler Geschichte, aber auch Alltagsthemen wie Rezepte, Porträts oder Statistiken. Mehrfach wurde angeregt, Veranstaltungshinweise früher zu veröffentlichen.

Diese Anmerkungen zeigen: Unsere Leserinnen und Leser wollen informiert, aber auch beteiligt werden – und sie interessieren sich stark für das Leben in Flittard.

#### **Werbung: Nützlich, aber Verbesserungen möglich**

**60 Prozent** der Teilnehmenden finden die Werbung *nützlich* oder *in Ordnung*. Viele sehen ein, dass Anzeigen nötig sind, wünschen sich aber eine bessere Gestaltung und klare Trennung vom redaktionellen Inhalt.

Gelobt wurde das alphabetische Inserenten-Verzeichnis.

#### **Gedruckt bleibt beliebt**

Die Mehrheit will **Flittard Intern** weiterhin *gedruckt und digital* erhalten.

**90 Prozent** bevorzugen diese Kombination, nur **10 Prozent** möchten eine *rein digitale Ausgabe*. Damit ist klar: Die gedruckte Version bleibt Herzstück der Kommunikation, die digitale Ausgabe eine willkommene Ergänzung.

#### **Wer liest Flittard Intern?**

Die Leserschaft setzt sich vor allem aus Erwachsenen und Seniorinnen zusammen:

**57 %** sind *zwischen 36 und 65 Jahren*, **39 %** *über 65*. Nur **3 %** gehören zur Altersgruppe *unter 35*. Das zeigt: Das Heft erreicht die engagierte Mitte von Flittard, aber jüngere Menschen sind bislang kaum vertreten – ein Zukunftsthema für Redaktion und Verein.

#### **Mehr Nichtmitglieder als Mitglieder**

Ein spannendes Ergebnis: **60 Prozent** der Teilnehmenden sind *keine*

# Flittard Intern

## Ergebnisse der Leserumfrage 2025

*Mitglieder im Bürgerverein.* Das beweist, dass **Flittard Intern** weit über die Vereinsgrenzen hinaus gelesen wird. Viele sehen sie nicht als Vereinsblatt, sondern als unabhängige Veedelszeitung. Das ist ein Erfolg – und zugleich eine Chance für Mitgliedergewinnung: Wer die Zeitung schätzt, interessiert sich vielleicht auch für die Arbeit des Bürgervereins.

### **Fazit: Eine starke Basis mit Zukunft**

Die Umfrage zeigt: **Flittard Intern** hat eine treue Leserschaft und ein sehr positives Image. Sie informiert, vernetzt und stärkt den Zusammenhalt im Veedel. Gleichzeitig gibt es viele Impulse zur Weiterentwicklung:

Mehr Themenvielfalt, klareres Layout, bessere Lesbarkeit und stärkere Bürgerbeteiligung.

*„**Flittard Intern** bleibt das Sprachrohr unseres Veedels – lebendig, vielfältig und offen für alle.“*

### **Auf einen Blick**



#### **Gesamtzufriedenheit**

92 % zufrieden oder sehr zufrieden

#### **Lesefrequenz**

99 % lesen jede oder fast jede Ausgabe

#### **Gestaltung**

87 % positiv bewertet

#### **Beliebteste Themen**

Vereine, Veranstaltungen, Bürgerverein

#### **Werbung**

60 % nützlich oder in Ordnung

#### **Erscheinungsform**

90 % möchten Print & Digital

Wir danken allen, die an der Umfrage teilgenommen haben! Die Rückmeldungen zeigen, dass **Flittard Intern** nicht nur gelesen, sondern auch geschätzt wird – und dass viele bereit sind, Ideen einzubringen. Durch die Umfrage haben wir bereits wertvolle Anregungen erhalten. Vieles davon werden wir Schritt für Schritt umsetzen. Gemeinsam machen wir unsere Veedelszeitung noch lebendiger.

Joachim Brombach  
(durch ChatGPT unterstützt)

# Exklusiv für Neukunden: 20 % Rabatt auf Ihre erste Online-Bestellung!\*



CouponCode im Warenkorb einlösen unter  
[www.mea.link/h5N](http://www.mea.link/h5N)

## Rabattcode: Rabatt20

\*Nur gültig beim Kauf von freiverkäuflichen Medikamenten. Nicht kombinierbar mit anderen Preisnachlassoder Aktionen. \*\*Nur in Liefergebieten mit der PLZ 51061, 51063 und 51065



Kostenlose  
Lieferung noch  
am selben Tag  
bei Bestellung bis  
15:30 Uhr! \*\*



**Böcking-Apotheke**  
Böckingstrasse 54-56  
51063 Köln

0221/6401921  
info@boecking-apotheke.de  
www.boecking-apotheke.de



# MARCO GILLES

MEISTERBETRIEB

SANITÄR-HEIZUNG-UMWELTTECHNIK

- Kundendienst
- Wartungsarbeiten
- Altbausanierung
- Solaranlagen
- Gasfeuerung
- Ölfeuerung

Flittarder Hauptstr. 56, 51061 Köln, Tel.: 0221/ 922 45 10, Fax: 0221/ 922 45 12



## Eisen Nonn

\*\*\* seit über 100 Jahren\*\*\*

**FAHRRÄDER UND FAHRRADSERVICE**

- **Geschenkartikel**
- **Haushaltwaren**
- **Eisenwaren**
- **Elektroartikel**
- **Schlüsselanfertigung**

**D. und H. Gilberg GbR**      Pützlachstraße 15      \*      51061 Köln-Flittard

Tel.: 0221-662802      \*      Fax: 0221-29724620

Öffnungszeiten:      Montag - Freitag 9.00 – 13.00 und 15.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch und Samstag 9.00 – 13.00 Uhr

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in das in das neue Jahr.

## **Sommerfest des SeniorenNetzwerks-Flittard**

Unser diesjähriges Sommerfest (19.09.) nahte und schon wieder hatte der Wettergott eine Überraschung für uns parat. Nach einer Kaltfront bescherte er uns an diesem Tag hochsommerliche 30°. Den Anwesenden war zwar schon nur beim Sitzen heiß, aber das tat der guten Stimmung keinen Abbruch. Zum nunmehr dritten Mal trafen wir uns auf dem Sportplatz des TV Flittard, herzlichen Dank für die Gastfreundschaft. Alle Aktiven hatten sich wieder mächtig ins Zeug gelegt, ein tolles Salat-Bufferet zu zaubern, das durch leckere, von Astrid u. Leo liebevoll auf dem Grill zubereitete Köstlichkeiten ergänzt wurde! Was allerdings bei den Temperaturen ein wahrer Knochenjob war, an dieser Stelle nochmal herzlichen Dank an die Beiden! Ein Dankeschön auch an die Vertreter vom Bürgerverein, TV Flittard u. dem Gesangsverein für ihren Besuch.

*K.Heidemann*



## Das SeniorenNetzwerk Flittard auf Tour



### **Minigolfen in Dünnwald**

Auch in diesem Jahr fuhren wir zum Minigolfplatz am Waldbad in Dünnwald. Dort gibt es eine offizielle Turnieranlage mit achtzehn Turnierbahnen in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden.

Die gepflegte Anlage liegt mitten im Wald, gleich neben dem Waldbad und dem Wildpark und weckte bei vielen Kindheitserinnerungen. Das Wetter spielte mit und wir konnten die 18 Löcher in Angriff nehmen. Es war eine Herausforderung, und dass es theoretisch an jeder Bahn möglich sein soll, die Hindernisse mit einem Schlag, "einem Ass", zu überwinden, schien uns fast unmöglich!

Aber wir ließen uns nicht abschrecken und schafften alle Bahnen, wenn auch nicht mit einem Schlag. Nachher ging es in das naheliegende Restaurant „Wildwechsel“ zur Stärkung. Die Stimmung war wie immer gut, die Bedienung klasse und das Essen großartig.



Wir freuen uns schon auf das nächstes Mal und danken den Organisatorinnen.

*L. Bernardini / K. Heidemann*

Auch Senior:innen sind digital

 **Kostenlose  
Digitalberatung im  
SeniorenNetzwerk Flittard**

—

**Ehrenamtlich. Persönlich.  
Verständlich.**

Sie haben Fragen zu Ihrem Handy, Tablet oder Computer?  
Das Internet macht Ihnen manchmal mehr Sorgen als Freude?  
Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
Unsere ehrenamtlichen Digitalhelfer im **SeniorenNetzwerk Flittard** unterstützen Sie **kostenlos und geduldig** bei allen digitalen Themen des Alltags:

- Bedienung von **Smartphone, Tablet und PC**
- Einrichtung von **E-Mail, WhatsApp, Online-Banking, Apps & WLAN**
- **Sicheres Surfen** im Internet und Erkennen von Betrugsversuchen
- **Fotos, Kontakte, Einstellungen** einfach erklärt

Wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen und erklären Schritt für Schritt – in Ihrem Tempo. Egal ob kleiner Handytipp oder größere Computerprobleme: Wir helfen gerne.

**Wo:**

Im Jugendzentrum Pauline (Digitalberatung für Senioren).

**Wann:**

Regelmäßige Sprechstunden alle 14 Tage mittwochs von 14:00 - 16:00 Uhr. Das jeweilige Datum entnehmen sie bitte dem ausliegenden Programm.

**Kontakt:**

Senioren-Netzwerk Flittard  
**0157 52304948**



*Bild Pexels*

## 50 Jahre Pauline

Ein Rückblick mit Danksagungen



### **Die Pauline bedankt sich hiermit noch einmal bei allen Unterstützern:**

Senioren Netzwerk Flittard, dem Paulineteam, den Kindern und Jugendlichen aus Flittard und Umgebung sowie allen Familien und Einzelpersonen, die uns unterstützt haben. Die tollen Spenden des Bürgervereines, der St.Sebastianus Schützen, der Sparkasse KölnBonn und Viva-West-Wohnen und einiger Einzelpersonen sprechen für eine hohe Akzeptanz unseres Jugendzentrums in unserem schönen Dorf.

Bedanken möchten wir uns darüber hinaus bei der VivaWestStiftung, der Bezirksvertretung Mülheim, der SpVg Flittard und dem TV Flittard für die Nutzungsmöglichkeit der tollen Plätze.

In den Herbstferien reichte es diesmal personalbedingt leider „nur“ für einen neunstündigen Zockerabend mit vielen Stammbesucher\*innen und zwei tollen Ausflügen zum Squash-Spielen als Gegenpol zum Computerzocken.

Die Pauline-Night 50.0 wird es als 50.0+1 im nächsten Jahr geben, da hier ebenfalls die helfenden Hände in diesem Jahr gefehlt haben.

So können wir diese Party direkt mit dem Abschied von Volker im September 2026 nach über 30 Jahren als Pauline-Leiter verbinden.

Das Jahr 2026 steht unter einem neuen Jubiläum „40 Jahre Mädchentag“. Das möchten wir gerne mit vielen, schönen Angeboten und Aktionen, auch für Jungs, feiern. Lasst Euch überraschen!!

Los geht es mit einem schon traditionellen Ausflug zum Schlittschuhlaufen in den Lentpark am 06.01.26 (Anmeldungen gibt es vor Weihnachten bei uns)

Wir wünschen allen Unterstützer\*innen, Freunden, ehemaligen und jetzigen Besucher\*innen der Pauline und allen Flittarder\*innen ein sehr schönes und friedliches Weihnachtsfest oder -ferien und vor allem ein gesundes neues Jahr 2026!

**Euer Pauline-Team**



**CAROLIN KIRSCH**  
*Ihre Landtagsabgeordnete*

[Carolin.Kirsch@landtag.nrw.de](mailto:Carolin.Kirsch@landtag.nrw.de)



**CLAUDIA BROCK-STORMS**  
*Ihre Ratsfrau und  
SPD-Ortsvereinsvorsitzende*

[claudia.brock@netcologne.de](mailto:claudia.brock@netcologne.de)



**INGE HALBERSTADT-KAUSCH**  
*Ihre stellv.  
SPD-Ortsvereinsvorsitzende*

[i.halberstadt-kausch@gmx.de](mailto:i.halberstadt-kausch@gmx.de)



**VINCENT MORAWIETZ**  
*Ihr Bezirksbürgermeister  
und stellv.  
SPD-Ortsvereinsvorsitzender*

[vincent.morawietz@gmx.de](mailto:vincent.morawietz@gmx.de)

**WIR WÜNSCHEN IHNEN  
EINE SCHÖNE ADVENTSZEIT  
UND EIN FROHES FEST.**

[www.spd-stammheimflittard.de](http://www.spd-stammheimflittard.de)  
Facebook: SPD Stammheim-Flittard

## **Wohin geht's für Euch/Sie dieses Jahr?**

**Mit meiner langjährigen Erfahrung unterstütze ich Sie gerne bei Ihrer nächsten Reiseplanung.**

**Für eine kompetente Beratung, zuverlässige Abwicklung und einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reise, kontaktieren Sie mich sehr gerne per Telefon oder E-Mail, um auch Ihre Traumreise zu verwirklichen.**

**Ich habe das Glück, meine Leidenschaft zum Beruf gemacht zu haben. Seit meiner Jugend interessieren mich ferne Länder und Kulturen.**

**Im Laufe der Jahre konnte ich die schönsten Länder dieser Welt kennen lernen und bereisen.**

**Thomas Paffrath**

**Reisebüro Paffrath**

**0221 - 66 25 28**

**[info@reisebuero-paffrath.de](mailto:info@reisebuero-paffrath.de)**

**Evergerstrasse 17, 51061 Köln**



HEIZUNG SANITÄR BÄDER

**PROHL**

MEISTERBETRIEB



Heizungstechnik  
Badgestaltung

Wartung  
Solartechnik

Öl- und Gasfeuerung  
Kundenservice

0221-16 84 25 44

[www.prohl-heizung.de](http://www.prohl-heizung.de)



# BACHEM | RETTIG

## Steuerberater

Partnerschaftsgesellschaft mbB

**Thomas M. Klee** <sup>3,2</sup>

Steuerberater | Landw. Buchstelle  
Zert. Testamentsvollstrecker (AGT)

**Dirk Steffenhagen** <sup>1</sup>

Steuerberater | Dipl.-Finanzwirt

**Helmut Dittrich** <sup>1</sup>

Steuerberater

**Stefanie Jüliger-Peters**

Steuerberaterin | Dipl.-Kauffrau

**Dagmar Stirnatis** <sup>3</sup>

Steuerberater | Dipl.-Betriebswirtin

**Besuchen Sie uns auf  
[www.steuerglueck.de](http://www.steuerglueck.de)**

Kommen Sie ins Team!  
Bewerbung an [info@steuerglueck.de](mailto:info@steuerglueck.de)

Stammheimer Ring 88 | 51061 Köln  
TEL 0221 96 97 30 | FAX 0221 96 97 319  
[info@steuerglueck.de](mailto:info@steuerglueck.de)

Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9:00 bis 13:00 Uhr und von 13:30 bis 16:00 Uhr  
und nach Terminvereinbarung

1 berufl. Niederlassung am Neumarkt 7, 41564 Kaarst | 2 Niederlassungsleiter | 3 Angestellte nach § 1 Abs. 1 Nr. 1 SGB VI

# Flittarder Straßenlexikon (Folge 1)



von Rainer Weidenbach

Liebe Leser,  
wenn Sie in Flittard wohnen, kennen Sie natürlich auch den Namen der Straße, in der Sie wohnen. Aber kennen Sie auch Hintergründe und Details? Vermutlich nicht alle. Deswegen habe ich versucht, hier zusammenzutragen, was ich über die Straße, in der Sie wohnen, in Erfahrung bringen konnte. Vielleicht kommt Ihnen dann „Ihre Straße“ ein wenig näher. Und wenn Sie nicht hier wohnen, vielleicht interessiert es Sie trotzdem, was es zu erfahren gibt, denn auch Straßennamen haben nicht selten eine Geschichte und prägen auch einen Ort. Bei manchen Straßennamen weiß man manchmal sofort, in welchem Teil der Stadt diese liegt. Wenn das nicht typisch ist? Ich stelle Ihnen unsere Straßen in alphabetischer Folge vor und verrate vorab nicht zuviel, wenn ich behaupte: Einige Straßennamen sind sehr typisch für Flittard und es gibt sie kein zweites Mal auf dieser Welt!

## Alfred-Werner-Straße

Die Alfred-Werner-Str. gehört zur sog. „Bayer-Siedlung“ (Quartier 90903), ist 166 m lang,

wurde am 10.05.1937 offiziell benannt und trägt die amtliche Schlüsselnummer 00047.



Alfred Werner  
(\*12.12.1866)  
in Mülhausen  
(† 15.11.1919)  
in Zürich) war  
ein Schweizer  
Chemiker. Er  
gilt als einer  
der Begründer

der Komplexchemie. Seine Dissertation auf dem Gebiet der organischen Chemie fertigte er unter Anleitung von Arthur Hantzsch an. Er erhielt 1913 als erster und jahrzehntelang einziger Anorganiker den Nobelpreis für Chemie.

## Alradstraße

Die Alradstr. gehört zum historischen Ortskern von Flittard (Quartier 90901) und gehört sicher zu den einmaligen Straßennamen. Sie ist 221 m lang und wurde am 09.04.1913 offiziell benannt. Sie trägt die amtliche Schlüsselnummer 00056. Die Straße ist benannt nach dem Ritter Alrad von Flittard (\*13. Jh. / † 14. Jh.), Truchsess des Grafen von Berg.

## Flittarder Straßenlexikon

1310 führte er das Bergische Heer unter Heinrich VII. (Deutscher König 1308 – 1313) siegreich nach Italien. Heinrich VII. sicherte sich dadurch die Kaiserkrone und wurde am 29.06.1312 zum ersten von drei Deutschen Kaisern des Heiligen Römischen Reiches aus dem Hause Luxemburg.

Die Herkunft von Alrad ist ungeklärt.

Die vorherigen Bezeichnungen der Alradstr. waren Botengasse bzw. Bottstraße. Das Häuschen des Buschhüters soll früher die Hausnummer 1 der Alradstraße getragen haben. Sein Bewohner hatte auch noch Botengänge für das Gericht zu erledigen und gab somit der Straße ihren Namen (Botengasse). Die Aufgabe des Buschhüters war nicht ungefährlich, da ertappte Waldfrevler gelegentlich auch vor Morden nicht zurückschreckten. 1771 schlug Pfarrer Rosell als Buschhüter Stephan Schmitz vor. Ob ihm zu Ehren die Alradstraße / Botengasse vorübergehend einmal Schmitzgasse geheißen hat, ist nicht belegt.

### **Am Feldrain**

Die Straße Am Feldrain gehört zu Alt-Flittard (Quartier 90901), ist 272 m lang, wurde am 19.04.1956 benannt und trägt die amtliche Schlüsselnummer 00113.

„Feldrain“ ist eine alte Bezeichnung für den Rand eines Feldes oder einer Wiese. Der erste Namensvorschlag "Unter dem Strauch", dem alle Instanzen ihre Zustimmung gegeben hatten, wurde am 12.09.1955 vom damaligen Oberstadtdirektor Dr. Max Adenauer abgelehnt. Die weiteren Vorschläge: Am Bungartzhof, Am Bungartzkamp; Bahnstraße und Wittener Straße fanden der Reihe nach keine Mehrheit in den Gremien. Am 19.04.1956 einigte sich dann der Hauptausschuss der Stadt Köln in Anlehnung an eine alte Flurbezeichnung auf den Namen "Am Feldrain".

### **Am Hirschfuß**

Die Straße Am Hirschfuß ist dem Quartier „Paulinenhof“ (Quartier 90904) zugeordnet, ist 1.218 m lang, wurde am 20.05.1969 benannt und trägt die amtliche Schlüsselnummer 00127.

# Flittarder Straßenlexikon

Hier residiert heute der Golfclub Leverkusen e.V.

Hirschfuß ist eine alte Gewannenbezeichnung (Gewannen = Feldflurbezeichnung in der Drei-Felder-Wirtschaft; Streifen von mind. 10facher Länge zur Breite; d.h. von einer Pflugwende bis zur nächsten) für ein schmales Flurstück, das am Ende gespreizt war wie der Huf eines Hirsches.

## Arthur-Hantzsch-Straße

Die Arthur-Hantzsch-Str. gehört zur „Bayer-Siedlung“ (Quartier 90903) ist 509 m lang, wurde am 10.05.1937 offiziell benannt und trägt die amtliche Schlüsselnummer 00308. Ursprünglich bestand die Straße nur bis zum Haus Nr. 42, wurde aber nach dem Krieg bis zur Roggendorfstr. verlängert. Die Kleingartenanlage wurde ca. 1957 begründet; das Vereinshaus wurde im Jahre 1966 erbaut.

Arthur Rudolf Hantzsch

(\*07.03.1857 in Dresden / † 14.03.1935 in Dresden) war ein deutscher Chemiker und Geheimer Hofrat. Promotion 1880, Habilitation 1882. 1920 - 1921 war er Dekan der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Abteilung der Philosophischen

Akademie der Naturforscher Leopoldina. Ferner war er Ordentliches Mitglied der Mathematisch-

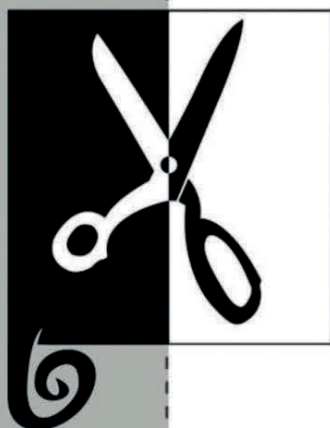


Physikalischen Klasse der Königlich-Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig 1904 - 1919 und Ordentliches Mitglied der Mathematisch-

Physikalischen Klasse der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig 1919 - 1935. Einer seiner Schüler war Alfred Werner. Werksfahrrädern benutzten, um zu ihrer Arbeitsstätte zu gelangen.

*(wird fortgesetzt)*

Quellen: Kölner Straßennamen-Lexikon v. Rüdiger Schünemann-Steffen; Flittard von A bis Z v. Bornscheid-Meyer-Schmitz; Köln-Flittard-Stammheim v. Fritz Alsdorf; Heft „60 Jahre Alte Bayer-Siedlung“ v. 1998/Hammes-Meyer-Sassenbach; Bilder und teilweise Fachbezeichnungen und Personenhistorie aus Wikipedia



Entdecke Deine  
IndividuWellness...

Anne **Falkner** *Schneidermeisterin*

*Kleidung mit Wohlgefühl-Garantie*

Edelhofstr. 54

51061 Köln

Tel. 0221 | 6209390

[info@schneiderhandwerk.de](mailto:info@schneiderhandwerk.de)





Christoph Kuckelkorn

— Die Kultur des Abschieds —



Tel. 0221 355 00 50 | [kuckelkorn.de](http://kuckelkorn.de) | [info@kuckelkorn.de](mailto:info@kuckelkorn.de)

Unser Haus und Dienste stehen Menschen jeden Glaubens,  
jeder Religion und jeder Nationalität offen.

Bestattungshaus Christoph Kuckelkorn 1885 GmbH  
Innenstadt: Zeughausstraße 28–38, 50667 Köln und Filialen  
in den Stadtteilen Brück, Stammheim, Dünnwald, Dellbrück, Höhenhaus  
[kuckelkorn.de](http://kuckelkorn.de) | [info@kuckelkorn.de](mailto:info@kuckelkorn.de)



WOHNEN, WO DAS  SCHLÄGT

[www.vivawest.de](http://www.vivawest.de)

 VIVAWEST

- GEDENKEN IN STEIN -



BERND  
**GERICKE**

STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER

Individuelle Gestaltung  
Bronzegrabschmuck  
Nachbeschriftungen  
Reparaturen und  
Umbauarbeiten

Wir arbeiten auf allen  
Friedhöfen

**Lev.-Birkenberg**

Menchendahler Str. 59  
51379 Leverkusen  
Tel.: 0177 266 926 9

**Köln-Flittard**

Stammheimer Deichweg 2  
51061 Köln  
Tel.: 0221 / 66 69 26



## Aus der Bezirksvertretung Mülheim

### *Verschiedenes aus der Sitzung am 08.09.2025*

#### **Kreuzung Roggendorfstraße / B8 in Köln-Flittard:**

Endlich die Verkehrssicherheit für Fahrradfahrende erhöhen und den Beschluss vom 13.03.2023 nach zweieinhalb Jahren umsetzen. Gemeinsamer Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Einzelmandatsträgerin Hane-Knoll (DIE LINKE) und des Einzelmandatsträgers Altefrohn (Die PARTEI) vom 24.08.2025

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Köln-Mülheim beauftragt die Verwaltung, endlich die Verkehrssicherheit für Fahrradfahrende zu erhöhen und den Beschluss vom 13.03.2023 nach zweieinhalb Jahren umzusetzen, der eine Ersetzung zweier schmaler Radaufstellflächen durch eine aufgeweitete Radaufstellfläche an der Kreuzung Roggendorfstraße / B8 in Köln-Flittard vorsieht.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

Gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion und des Einzelmandatsträgers Tücks (FDP) vom 22.08.2025.

#### **Fledermaus-Kartografierung im Rahmen der Planung einer Windenergieanlage**

Frau Ulke (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) merkt an, dass der Antrag den Eindruck erwecke, dass die Windenergieanlage verhindert oder verzögert werden solle.

Aus ihrer Sicht habe Rat und Bezirksvertretung kein Entscheidungsrecht im Rahmen des Genehmigungsverfahrens. Artenschutz werde im Genehmigungsverfahren berücksichtigt. Ebenso können sie die neue Anfrage zur Wirtschaftlichkeit der geplanten Anlage nicht nachvollziehen.

Die Stadtentwässerungsbetriebe würden mit der Windenergieanlage einen großen Anteil zur Klimaneutralität in Köln beitragen und könnten zukünftig 95 Prozent des eigenen Energiebedarfs damit decken.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs stellt klar, dass die Bezirksvertretung Mülheim zu allen Angelegenheiten, die den Stadtbezirk betreffen, Stellungnahmen abgeben könne. Niederschrift über die 38. Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim am 08.09.2025

## Aus der Bezirksvertretung Mülheim

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim fordert die StEB Köln dazu auf, im Rahmen ihrer Planungen zur Errichtung einer Windenergieanlage auf dem Gelände des Großklärwerks in Stammheim eine Kartierung des Fledermausbestands in der näheren Umgebung des Klärwerks (insbes. Im Stammheimer Schlosspark und im angrenzenden Naturschutzgebiet / der Flittarder Rheinaue) vor der Genehmigungsplanung durchzuführen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich beschlossen gegen die Stimmen der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und des Einzelmandatsträgers Altfrohne (Die PARTEI).

### **Schadstoffsanierung und Neugestaltung der Spielfläche Fritz-Haber-Straße in Köln-Flittard**

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung, die Schadstoffsanierung und Neugestaltung der öffentlichen Spielfläche Fritz-Haber-Straße in Köln-Flittard mit

Gesamtkosten in Höhe von 707.000 € brutto (inkl. Planungs- und Baukosten) *durchzuführen*.

Hierin sind auch die Kosten für die Sanierung in Höhe von 185.000 € enthalten. Der Finanzausschuss beschließt die Mittelfreigabe und die investive Auszahlungsermächtigung für die Neugestaltung der Spielfläche Fritz-Haber-Straße in Höhe von 522.000 € im Teilfinanzplan des Amtes für Kinder, Jugend und Familie.

### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen



## Für Haus und Garten

werten Sie Ihren Garten auf. Mit Naturprodukten aller Art.  
Selbstabholung oder Lieferung. Sie haben die Wahl...

### **Lose Schüttgüter:**

Sand, Kies, Grauwacke  
Splitt, Ziersplitt, Basalt  
Dolomitsand  
Spiel und Beachsand  
Gabionensteine  
Mutterboden

### **Sackwaren:**

Blumen-/ Pflanzeerde  
Rindenmulch  
Piniendekorrinde

### **Entsorgung:**

Boden  
Bauschutt  
Grünabfälle

**0221 / 966400**

Köhler GmbH & Co. KG Transport und Entsorgungsfachbetrieb  
Egonstrasse 150 51061 Köln

**[www.koehler-transport.de](http://www.koehler-transport.de)**



**Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7:30 Uhr bis 17:00 Uhr, Sa 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr**



*Wir wünschen  
 euch schöne  
 Feiertage!*



Öffnungs-  
zeiten:  
Mo - Sa  
7 - 22 Uhr

REWE Familie Scherff oHG • Stammheimer Ring 86-88  
51061 Köln-Stammheim •  rewestammheim •  rewestammheim

# TV 1893 KOLN – FLITTARD e.V.

[www.tv-flittard.de](http://www.tv-flittard.de)

Es ist viele Jahre her, dass im TV Flittard zuletzt eine Kinder- oder Jugendmannschaft im Handballsport aktiv war. Umso mehr freuen wir uns, dass einige engagierte Spielerinnen und Spieler unserer Damen- und Herrenmannschaft wieder für Handball-Nachwuchs in Flittard sorgen wollen. Nachdem der erste Schnuppertag am 14. September mit über 50 Kindern und Jugendlichen ein voller Erfolg war, knüpfte die Folgeveranstaltung am 16. November genau dort an. Mit nagelneuen Kinder- und Jugendhandbällen konnten erste Bewegungsabläufe, Passspiel und Torwürfe ausprobiert werden. Im nächsten Schritt geht es nun darum, genügend Kinder einer Altersgruppe für mögliche regelmäßige Trainingseinheiten zu gewinnen, um perspektivisch auch wieder eine oder mehrere Mannschaften für den Spielbetrieb anmelden zu können. Das positive und begeisterte Feedback der Kinder und Eltern zu den Schnuppertagen ist für alle im Verein Motivation genug, dies weiter voranzutreiben.

Bei Interesse, Fragen oder Anregungen kann man sich gerne unter folgender E-Mail-Adresse an das Team wenden: [kinderhandball@tv-flittard.de](mailto:kinderhandball@tv-flittard.de)

Über die weitere Entwicklung werden wir auch regelmäßig auf unserer bekannten Website [www.tv-flittard.de](http://www.tv-flittard.de) sowie auf unserem Instagram-Kanal [@tvflittard.official](https://www.instagram.com/tvflittard.official) informieren.

Im Bereich Turnen kann die Yoga-Übungsstunde donnerstags leider nicht mehr durchgeführt werden. Es wird derzeit geprüft, ob im kommenden Jahr ein alternativer Yoga-Kurs oder eine andere Übungsstunde für die Mitglieder angeboten werden kann.

In diesem Zusammenhang findet aber seit Ende November das weiterhin sehr beliebte **HIIT** (Hochintensives Intervalltraining) **Donnerstags um 19 Uhr** (statt bisher 18 Uhr) in der Halle am Feldrain statt, um noch mehr Mitgliedern die Teilnahme zu ermöglichen.

# TV 1893 KÖLN - FLITTARD e.V.

[www.tv-flittard.de](http://www.tv-flittard.de)

Wir wünschen auf diesem Wege allen Mitgliedern und Lesern eine schöne Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr – mit hoffentlich sportlichen Vorsätzen für 2026!



Für den Vorstand,  
F. Fritz



SOZIALVERBAND

**VdK**

NORDRHEIN-WESTFALEN



*OV Flittard/Stammheim  
Höhenhaus*

**Marion Abels (Vorsitzende)**

**Telefon: 0221/92295775**

**Email: marion.abels@gmx.de**

### **Beratungen:**

**Stammheim:** Cafe Lichtblick, Gisbertstraße 98

jeden 1. Freitag im Monat von 16.00 – 17.00 Uhr  
und

jeden 3. Dienstag im Monat von 16.30 – 17.30 Uhr.

**Wir sind für Sie da!**

**Hans Wolff KG**

**Meister**



**betriebl**

- \* Kabelfernsehen
- \* Sprech und Signalanlagen
- \* Elektroinstallationen aller Art
- \* Vernetzung von EDV – ISDN und Telekommunikation
- \* Modernisierung von Altbauten
- \* Sämtliche Elektro – Reparaturen

**51061 Köln (Flittard) \* Am Feldrain 7 B**  
**Telefon (0221) 662205    Telefax (0221) 665727**

## Tierische Tagesgäste im Johanniter-Stift Köln-Flittard

Mitte September war es wieder soweit im Johanniter-Stift: Der mobile Streichelzoo war zu Gast! Bereits zum dritten Mal besuchten die Tiere des „Filmtierland Sickte“ unsere Bewohnerinnen und sorgten für so manche freudige Begegnung. Viele Jahre lang trainierte die Familie Hölscher Tiere für den Einsatz in Film und TV. Seit etlichen Jahren besuchen Sie auch Kindergärten oder Seniorenheime mit dafür geeigneten Tieren. Auf diese Art und Weise finanziert der Familienbetrieb den Lebensabend ihrer Tiere auf ihrem Hof.

Und so verwandelte sich der schöne Garten des Johanniter-Stiftes an einem herbstlichen Septembervormittag in einen Bauernhof. Gehege wurden aufgebaut, Tränken und Futtermöglichkeiten eingerichtet, und dann betraten die Stars des Tages den Garten: Gänse, Ziegen, Hühner, Esel, Schafe, Ziegen und sogar zwei Hängebauchschweine richteten sich gemütlich im Stift ein. Es dauerte nicht lange und die ersten Bewohnerinnen bevölkerten den Garten, die Freude war groß.

Die Tiere, vertraut im Umgang mit Menschen, kamen an das Gitter und wurden von den Bewohnerinnen geherzt und gestreichelt.



Einige Bewohnerinnen verbrachten fast den ganzen Tag im Garten bei den Tieren. Auch die Mieterinnen des betreuten Wohnens freuten sich an den Tieren, und so manche Mitarbeiterin schaute selbst vorbei oder brachte die Kinder mit.



## Tierische Tagesgäste

Die Bewohnerinnen konnten sich an den Tieren gar nicht satt sehen, irgendwann geht jedoch auch der schönste Tag zu Ende und die tierischen Tagesgäste zogen wieder aus dem Johanniter-Stift Köln-Flittard aus und traten ihre Heimreise an. Zurück ließen sie zufriedene Bewohnerinnen und einen durch die Hängebauchschweine frisch umgegrabenen Rasen.

Vielen Dank für diesen netten Besuch!



*Von Stefan Ortner, Leitung Sozialer Dienst*

Dirk Thewes

Fliesen

Mosaik

Naturstein

Baddesign

barrierefreies Badezimmer

Altbausanierung



**Fliesenfachbetrieb**

Dirk Thewes

Im Weingartskamp 38

51061 Köln

Tel. 0221/716 9836

# DIRK THEWES

---

## FLIESENFACHBETRIEB



*Michael Schmidt*

*Dachdeckermeister*

*Beratung, Planung und  
Ausführung von Dacharbeiten*

*Führe auch Kernbohrungen aus!*

Edmund-ter-Meer Str. 19

E-Mail: [nc-schidmi96@netcologne.de](mailto:nc-schidmi96@netcologne.de)

51061 Köln-Flittard

Mobil: 01 72 / 9 52 58 39

## Steb Köln: Zweite Tunnelbohrmaschine „Janine“ für Rheindüker feierlich getauft

Auf der Baustelle des neuen Rheindükers in Köln-Stammheim wurde am 1. September 2025 die zweite Tunnelbohrmaschine offiziell auf den Namen „Janine“ getauft. Damit beginnt der Vortrieb für die zweite Röhre des neuen Rheindükers, die den Rhein von Stammheim nach Niehl unterqueren wird.

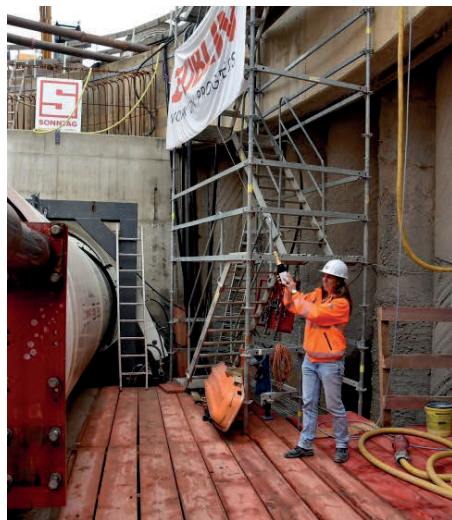
Die Maschine mit einem Durchmesser von zwei Metern (DN 2000) ergänzt den bereits erfolgreich abgeschlossenen Vortrieb der größeren Schwester-Maschine „Henriette“ (DN 3200). Letztere wurde im August nach 940 Metern im Zielschacht Niehl geborgen.

„Janine“ und „Henriette“ bilden gemeinsam ein zuverlässiges Abwassersystem, das das gesamte Schmutz- und Regenwasser zum Großklärwerk Stammheim leitet. Dadurch wird auch die Betriebssicherheit deutlich erhöht. Bei Wartungen oder Inspektionen kann das Abwasser künftig von einer Röhre in die andere umgeleitet werden.

Die Taufe erfolgte nach bergmännischer Tradition durch die Namensgeberin Janine Hofmann, zweite Projektleiterin bei den StEB Köln.

Nun liegen rund 940 Meter Tunnelbau vor der Maschine, der in rund zwei Monaten abgeschlossen sein soll. Der Vortrieb erfolgt rund um die Uhr im Schichtbetrieb, etwa 15 Meter unter der Rheinsohle.

Die Taufe fand in einem internen Rahmen statt. Eingeladen waren die am Projekt beteiligten Mitarbeitenden der StEB Köln sowie die Partnerfirmen, die gemeinsam am Jahrhundertprojekt Rheindüker arbeiten. Der neue Rheindüker zählt zu den bedeutendsten Infrastrukturprojekten der StEB Köln.



*Janine Hofmann, zweite Projektleiterin Rheindüker StEB Köln*

## Zweite Tunnelbohrmaschine feierlich getauft

Er ersetzt die bestehende Anlage aus dem Jahr 1928, die den Anforderungen einer wachsenden Millionenstadt nicht mehr gerecht wird. Mit einer Investition von rund 110 Millionen Euro sichern die StEB Köln die Abwasserentsorgung für kommende Generationen.

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.rheindüker.koeln](http://www.rheindüker.koeln)



von links: Dr. Christian Gattke, Geschäftsbereichsleiter Wasserwirtschaftliche Grundlagen und Investitionen StEB Köln; Janine Hofmann, zweite Projektleiterin Rheindüker StEB Köln; Heinz Brandenburg, Geschäftsbereichsleiter Infrastrukturbewirtschaftung Werke StEB Köln; Ulrike Franzke, Vorständin StEB Köln, David Weiland, Bohrmeister Fima Sonntag.



**Nagelatelier Köln**

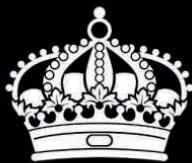
FÜR SIE UND IHN

Heilpraktiker zertifizierte Fußpflegerin

*Susanne Hemmer*

Paulinenhofstr. 15 | 51061 Köln

Tel.: 0221 789 437 25 | Mobil: 0163 830 14 32



# Bestattungen Paulinenhof

[www.bestattungen-paulinenhof.de](http://www.bestattungen-paulinenhof.de)

*Wir sind mit Herz und Seele dabei  
und behandeln jeden Verstorbenen wie einen Nahestehenden.  
Die Trauer können wir Ihnen nicht abnehmen,  
aber viele Dinge und Formalitäten  
auf dem Weg zu einem liebevollen Abschied.*



Wir bieten Ihnen:

- Bestattungsvorsorge
- Erdbestattung
- Feuerbestattung
- Baumbestattung

- Anonyme Bestattung
- Seebestattung
- Themenbestattung
- Verschiedene Bestattungskulturen



☎ 0221 / 96 90 30 70

Fax: 0221 / 96 90 30 71

Ihr zuverlässiger Partner  
im Trauerfall (24 Std.)

Paulinenhofstr. 5 51061 Köln-Flittard  
[info@bestattungen-paulinenhof.de](mailto:info@bestattungen-paulinenhof.de)

## St. Sebastianus Schützenbruderschaft

Liebe Flittarderinnen und Flittarder, liebe Freundinnen und Freunde unserer Schützenbruderschaft,

unsere **St. Sebastianus Schützenbruderschaft Köln-Flittard**, gegründet im Jahr **1594**, blickt auf eine über 430-jährige Geschichte zurück. Seit jeher orientieren wir uns an den **christlichen Werten**, die uns bis heute leiten: **Glaube, Sitte, Heimat** – aber auch Zusammenhalt, Gemeinschaft und Freude am Miteinander.

Unsere Mitglieder kommen aus **allen Altersgruppen** – von den jüngsten Küken bis zu unseren ältesten, über 90-jährigen Schützenbrüdern und -schwestern. Uns alle verbindet die Freude an der **Schützentradiation**, an der Pflege des **Flittarder Brauchtums** und am geselligen Beisammensein.

Wer möchte, kann sich auch sportlich engagieren: Neben dem **Schießen mit Schwerkaliber auf dem historischen Hochstand** bieten wir **regelmäßiges Training auf sieben modernen, elektronischen Luftgewehr-Schießbahnen**. Der sportliche Wettkampf, der faire Umgang miteinander und das gemeinsame

Üben sind feste Bestandteile unseres Vereinslebens. Ein echtes Herzstück unserer Bruderschaft ist unsere **rund 4.000 m<sup>2</sup> große, historisch gewachsene Anlage** im alten Ortsteil von Flittard. Sie umfasst **zwei Veranstaltungssäle, moderne Sanitäranlagen und einen großen Festplatz**. Hier finden unsere großen Feste statt – allen voran das **traditionelle Schützenfest**, das älteste und größte Fest im Ort. Hinzu kommen der Sebastianustag, das **Maifest**, das **Stadtkönigschießen aller Kölner Schützenvereine**, sowie Feiern zu **St. Martin, Karneval** und ein **besinnlicher Weihnachtsmarkt**.

Auch **andere Ortsvereine**, wie die **Kirmesgesellschaft, die Pfarrjugend** oder die **Flittarder Karnevalsgesellschaft**, nutzen unsere Anlage regelmäßig für ihre Feste. Und wer privat feiern möchte – ob **Hochzeit, Geburtstag oder Jubiläum** – kann unsere Räumlichkeiten selbstverständlich mieten. Nach der aktuellen Schließung des Pfarrheims Hubertus ist unsere Schützenanlage heute der **einzige Ort im alten Flittard**, der noch **größere Feiern und Veranstaltungen** ermöglicht – ein echter sozialer und

# St. Sebastianus Schützenbruderschaft

kultureller **Treffpunkt für Jung und Alt**. Damit das auch in Zukunft so bleibt, kümmern wir uns mit großem Einsatz um die **Instandhaltung der gesamten Anlage** – innen wie außen.

Diese Arbeit ist umfangreich, aber sie lohnt sich: Denn unser Schützenplatz ist mehr als nur ein Ort – er ist ein Stück Heimat und trägt entscheidend dazu bei, dass Flittard lebendig bleibt.

Wir würden uns sehr freuen, wenn **weitere Bürgerinnen und Bürger** erkennen, wie wichtig diese Aufgabe ist – und uns **aktiv oder als Fördermitglied** unterstützen möchten.

Wer keine Schützentracht tragen möchte, kann selbstverständlich auch **als Fördermitglied** einen wertvollen Beitrag leisten, um unsere Anlage und unsere Vereinsarbeit zu erhalten. Ein **Anmeldeformular** findet Ihr auf unserer Website: 🖱 [www.sebastianus-flittard.de](http://www.sebastianus-flittard.de)

Kommt vorbei, lernt uns kennen, feiert mit uns – oder macht einfach mit! Wir freuen uns über **jeden Besuch und jedes neue Gesicht**, das mit uns Gemeinschaft lebt und die Tradition fortführt.

Mit herzlichem Schützengruß und den besten Wünschen

Schützenbruderschaft Köln-Flittard  
gegr. 1594 e.V.

**Euer Christoph Schmitz**

Brudermeister der St. Sebastianus



... FÜR EINE INDIVIDUELLE MEDIZIN

PRAXIS\_NOTFALLPRAXIS\_PRIVATPRAXIS

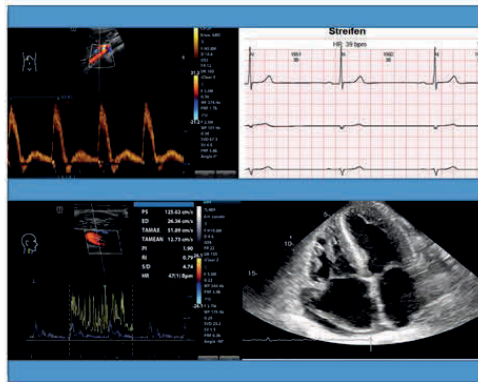
# Dr. Michael Hornung

Facharzt Allgemeinmedizin  
Facharzt Chirurgie

Notfall - Praxis  
Ambulanzpraxis  
8.00 - 22.00 Uhr

01578 38 47 590

Herz  
Lunge  
Arterien  
Venen  
Haut  
Kinder  
Psychiatrie  
Hausbesuch  
Schlafmedizin



Praxis: Rene-Bohn-Str. 4a  
51061 Köln

Fon: 0221 66 11 57

Mail: [dr-hornung@t-online.de](mailto:dr-hornung@t-online.de)

Internet: [praxis-hornung.de](http://praxis-hornung.de)

Notfall: 01578 38 47 590

Sprechzeiten: nach Vereinbarung

**... ich freue mich auf eine vertrauensvolle  
Zusammenarbeit.**

# MALERWERKSTÄTTEN

Karl Meinerzhagen e.K.

*Inh. Manuel Schultz*

*Seit 1967 in Köln*

- Malerarbeiten aller Art
- Fassadenrenovierung
- Edle Techniken
- Holzbeschichtungen
- und vieles mehr

 Stammheimer Ring 87, 51061 Köln

 [maler-meinerzhagen.de](http://maler-meinerzhagen.de)

 [KarlMeinerzhagen@hotmail.de](mailto:KarlMeinerzhagen@hotmail.de)

 0221-613674

 0174-6443298



Meisterbetrieb  
der Maler und  
Lackierer Innung



respektvoll

zuverlässig

qualifiziert

  
**AmbuMobil**  
 Ambulanter Pflegedienst Piechtlik

Paulinenhofstraße 2-6 | 51061 Köln  
**Fon** 0221 298 992 - 40  
**E-Mail** [info@ambumobil.de](mailto:info@ambumobil.de)  
[www.ambumobil.de](http://www.ambumobil.de)



**UNSERE LEISTUNGEN**  
**Ganz nach Ihren Bedürfnissen.**  
**Leistungen der Krankenkasse und Pflegeversicherung:**

- ✓ Häusliche Krankenpflege
- ✓ Körperpflege
- ✓ Verhinderungspflege
- ✓ Betreuungsleistungen
- ✓ Beratungsgespräch nach § 37,3
- ✓ + **Zusatzleistungen** außerhalb von Krankenkasse und Pflegeversicherung



**IM VERTRAUTEN ZUHAUSE**  
**Wir betreuen und pflegen Sie.**  
 So, wie wir selbst betreut und gepflegt werden möchten.  
 In der Ihnen vertrauten Umgebung.



**UNSERE PFLEGE- UND BETREUUNGSKRÄFTE**  
**Qualifiziert und zuverlässig.**  
 Wir richten uns nach Ihnen, Ihren Familien und Angehörigen. Sie erreichen uns per E-Mail oder telefonisch Montag bis Freitag von 8.00–15.00 Uhr.

**DIT-Studio Köln**  
 des FORUMTanzpädagogik e.V.  
 Heike Finkbe, I-TP-Tanzpädagogin  
 T 021 74 - 22 22, FinkbeH@tp.de  
[www.koeln-tp.de](http://www.koeln-tp.de)



Deutsches  
Institut für  
Tanzpädagogik

Ein ganzheitlicher Weg  
zum künstlerischen Tanz – I-TP®



**Wöchentliche Tanzangebote in Köln-Stammheim,**  
**Aula der GGS, Ricarda-Huch-Straße 60**

**Zeitgenössischer Tanz für Kinder:**  
 Kindergartenkinder ab 3,5 Jahren, Vorschulkinder u. Schulkinder  
 »Tänze – Tanzgestaltung/Choreografie – Improvisation – Training«

**Tanz für Frauen:** »Bewegen – Tanzen – sich Ausdrücken«  
 für alle an Tanzinteressierten Frauen



Eine Schnuppertunde ist jederzeit nach Absprache möglich



**Weitere Angebote:**  
 Tanzprojekte in Kindertagesstätten, Familienzentren und Grundschulen und Fortbildungen für Erzieherinnen auf Anfrage  
 Weitere Infos zu den Tanzangeboten unter: [www.koeln-tp.de](http://www.koeln-tp.de)



## Computerservice Uwe Jülich

Uwe Jülich

IT - System - Elektronik

Flittarder Hauptstrasse 102  
51061 Köln

Telefon: 0221 390 82 58

Mobil: 0173 255 05 33

Fax: 0221 99 888 04 66

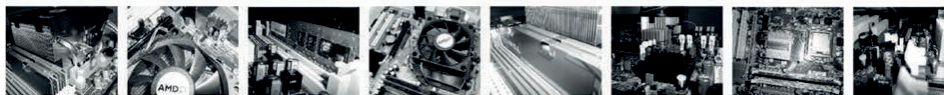
Montag-Freitag: 09:30-19:00 Uhr

Samstag: nach Vereinbarung!

Email: [uwejuelich@csuj.de](mailto:uwejuelich@csuj.de)

Internet: [www.csuj.de](http://www.csuj.de)

- ▶ schnelle und preisgünstige Hilfe bei Computerproblemen aller Art
- ▶ vor Ort Service
- ▶ keine Anfahrtgebühren in Leverkusen und Köln rechtsrheinisch
- ▶ anfallende Kosten werden Ihnen im Voraus mitgeteilt
- ▶ günstige Abrechnung im ½ Stunden-Takt
- ▶ Beratung
- ▶ Verkauf von individuellen PCs
- ▶ Reparatur
- ▶ Soft - und Hardware-Installation
- ▶ Datensicherung
- ▶ PC - Reinigung
- ▶ Aufrüstung
- ▶ Rufen Sie uns unverbindlich an



## Biodynamische Massage für Ihr Wohlbefinden

Erholung für  
die Seele

Haben Sie Stress oder sind Sie oft nervös?

Leiden Sie häufig unter Schlafstörungen, Kopf-, Gelenk- oder Gliederschmerzen oder unter körperlichen Verspannungen?

Dann gönnen Sie sich eine einstündige, tiefe Entspannungsmassage, bei der Sie mal richtig abschalten und sich erholen können. Auf Anfrage Hausbesuche möglich!

Termine nach Vereinbarung

**Dipl.-Heilpäd. Anne Morstadt**  
Heilpraktikerin (Psychotherapie)

Flittarder Hauptstr. 32 | 51061 Köln-Flittard  
mobil 0162 1775913 | [mail@anne-morstadt.de](mailto:mail@anne-morstadt.de)  
[www.anne-morstadt.de](http://www.anne-morstadt.de)

\* Biodynamische Massage und Körperpsychotherapie nach Gerda Boyesen



## Neues vom Tennisplatz

Auch das Feiern nach den Spielen kam nicht zu kurz.

### Sommerfest

Unser Sommerfest am 05.07. war wieder ein voller Erfolg. Neben zahlreichen Mitgliedern konnten wir auch wieder Ehemalige und Gäste begrüßen. Kuchen und Salate kamen wieder aus den eigenen Reihen, Dazu lief der Grill wieder heiß im wahrsten Sinne. Das eine oder andere Kaltgetränk wurde auch vernichtet. DJ Tom sorgte für musikalische Unterhaltung.

### Mannschaften

Wir hatten zur Sommersaison sage und schreibe 10 Mannschaften am Start. Einen Aufstiegsplatz konnten folgende Mannschaften „erkämpfen“:

- Damen 40 / 1. Kreisliga / 1. Platz, Aufstieg
- Herren offen / 2. Kreisliga / 1. Platz Aufstieg

Es war insgesamt eine sehr erfolgreiche Saison. Hervorzuheben ist der Aufstieg der Damen 40 und der Herren Offen. Alle anderen Mannschaften konnten die Klasse halten.

Ein besonderes Lob gebührt unseren Juniorinnen und Junioren, die in ihrer ersten Saison in ihren Ligen super mithalten konnten.

### Flutlicht für Allwetterplatz

Nachdem das vor ein paar Jahren installierte Flutlicht auf 2 Ascheplätzen sehr intensiv genutzt wird, haben wir uns dazu entschlossen, die anderen Plätze nach und nach auch zu beleuchten. In diesem Jahr war der Allwetterplatz dran. Nach langem Warten auf die Genehmigung von der Stadt konnten wir Ende September endlich loslegen. Mit vereinten Kräften wurde gebaggert, gebuddelt und gestemmt.



Die finanzielle Realisierung verdanken wir neben eigenen Mitteln, einem Zuschuss der Stadt Köln und einer

großzügigen Spende der Volksbank Dünwald-Holweide. (2.000€)

## Neues vom Tennisplatz

### Jahresrückblick 2025

Der TC Stammheim blickt auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Im Februar fand unsere jährliche **Mitgliederversammlung** statt. Unter anderem wurde der Vorstand neu gewählt.

Die neue Zusammensetzung:

1. Vorsitzender Markus Dziuba
  2. Vorsitzender Juan Seguro
- Geschäftsführer Carsten Raue  
Kassierer Matthias Schmitz  
Beisitzer (Finanzen) Jascha Engelkemeyer

Sportwart Sime Bevanda

Schriftführerin Jessica Seguro

Beisitzer:in

Birgit Engels, Rene Bauer, Sascha Besau

Ausgeschieden sind:

Rolf Jürgensen, Doris Paffrath und Tanja Sons. Wir bedanken uns bei allen für den langjährigen Einsatz in unserem Verein.

### Saisonvorbereitung

Im März wurde, wie in jedem Jahr, die Anlage inkl. der Plätze für die kommende Saison vorbereitet. Für unsere Kleinsten haben wir den Sandkasten neu aufgefüllt. Der Sand wurde von unserem Nachbarn der Köhler GmbH Co. KG gespendet.



Außerdem wurde durch den Einsatz von einigen fleißigen Mitgliedern die neue Grillhütte aufgebaut. Dafür ein herzliches Dankeschön.



### Eröffnungsfest

Am 26.04. haben wir mit unserem jährlichen Frühlingsfest die Sommersaison offiziell eröffnet. Somit hatte das lange Warten auf die Freiluftsaison ein Ende. Das Frühlingsfest ist, wie auch das Sommer- und Abschlussfest öffentlich und wir freuen uns immer über Besucher.

An **Pfingsten** fand traditionell unsere Mixed-Clubmeisterschaft statt. Es gab spannende Spiele über alle Altersklassen. Das typische Pfingstwetter tat der Stimmung keinen Abbruch.

## Neues vom Tennisplatz

Dank Flutlicht kann auch im Spätsommer und Herbst nach Sonnenuntergang noch gespielt und trainiert werden.

### Abschlussfest

Am 3. Oktober hatten wir unser jährliches Abschlussfest. Aufgrund des bescheidenen Wetters war die Besucheranzahl etwas geringer als erhofft.

Über die Saison verteilt werden die internen Clubmeisterschaften ausgetragen.

Hierzu kann sich jedes Mitglied in seiner Altersklasse melden. Zum Abschlussfest werden dann die Finals gespielt und die Clubmeister ermittelt. Auch in diesem Jahr gab es wieder sehr spannende Spiele zu sehen.

Abends wurden dann die Sieger geehrt. Ein kulinarisches Highlight neben Kuchen, Salaten und Grillwürstchen waren wieder die traditionell selbst gebackenen Reibekuchen.

Somit hatte eine tolle Saison einen würdigen Abschluss und wir freuen uns schon auf nächstes Jahr.



*Von Markus Dziuba*

„jetzt in Köln-Dünnwald“

# Hörakustik

## Daniel Riedel



Höranalyse  
Im Ohr Manufaktur  
Gehörschutz  
Hausbesuch Service  
Prävention  
Reparatur Service

Berliner Str. 949  
51069 Köln

0221 60854562  
[info@hoerakustik-daniel-riedel.de](mailto:info@hoerakustik-daniel-riedel.de)

# Aus Flittard und für Flittard



**Dr. Rolf Albach**

Vors. FDP-StBV Mülheim  
Mitglied im Umweltausschuss

[rolf.albach@fdp-koeln.de](mailto:rolf.albach@fdp-koeln.de)



**Christtraut Kirchmeyer**

Vors. FDP-StBV Mülheim  
Mitglied im

Liegenschaftsausschuss  
[christtraut.kirchmeyer@liberale-frauen.de](mailto:christtraut.kirchmeyer@liberale-frauen.de)



**Torsten Tücks**

Mitglied der BV Mülheim

[torsten.tuecks@fdp-koeln.de](mailto:torsten.tuecks@fdp-koeln.de)



**Dr. Martina Albach**

Kandidatin zur KölnWahl 2025  
in Flittard

[martina.albach@fdp-koeln.de](mailto:martina.albach@fdp-koeln.de)

**Freie  
Demokraten**

**FDP Köln**

**FDP-Stadtbezirksverband Mülheim**

Hufelandstraße 69 | 51061 Köln | Fon 0221 6640020 | [www.fdp-koeln.de](http://www.fdp-koeln.de)



**AREF SCHOLZ**   
**Haustechnik GmbH • Betonbohr- und Sägetechnik**

**Heizung:**

- Gasheizung
- Ölheizung
- Wartung

**Sanitär:**

- Komplettbäder von A-Z
- Sanierung / Renovierung
- Notdienst

**Buchholzstr. 11  
51061 Köln  
Tel. 0221/ 96 483-0  
Fax 0221/ 96 483-25**

**E-Mail: [info@aref-gmbh.de](mailto:info@aref-gmbh.de) • [www.aref-gmbh.de](http://www.aref-gmbh.de)**

## Der VDK zum Volkstrauertag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Gäste,

heute, am Volkstrauertag, gedenken wir der Opfer von Krieg, Gewalt und Terror. Doch in diesem Jahr fühlt sich dieser Tag schwerer an als sonst. Denn die Welt um uns herum ist unruhig geworden. Wir sind Zeugen einer Zeit, in der Frieden keine Selbstverständlichkeit mehr ist, sondern wieder spürbar bedroht wird.

Noch nie seit Jahrzehnten rückte das Thema Krieg so dicht an unseren Alltag. Bilder von zerstörten Städten, fliehenden Familien und politischer Eskalation erreichen uns täglich. Sie zeigen uns nicht nur, wie kostbar Frieden ist - sondern auch wie zerbrechlich.

Der Volkstrauertag war nie nur ein Blick zurück, sondern immer auch ein Spiegel der Gegenwart. Und die Gegenwart fordert uns heraus. Wir sehen, wie internationale Konflikte wachsen, wie Demokratien unter Druck geraten, wie Extremismus und Hass lauter werden. Wir erleben, wie gesellschaftliche Spaltungen zunehmen - auch hier bei uns, mitten in Europa.

Gerade deshalb hat dieses Gedenken heute eine besondere Bedeutung.

Wenn wir der Toten aus vergangenen Kriegen gedenken, erinnern wir uns daran, wohin Nationalismus, Ausgrenzung, Verachtung und Unmenschlichkeit führen können. Wir erinnern uns daran, dass Gewalt nie aus dem Nichts kommt. Sie beginnt im Denken, im Reden, im Zulassen von Feindbildern.

Die aktuelle Lage mahnt uns eindringlich, wachsam zu sein. Wachsam gegenüber Ideologien, die Menschen gegeneinander ausspielen wollen.

Wachsam gegenüber Stimmen, die Frieden als Schwäche auslegen.

Wachsam gegenüber Tendenzen, die demokratische Werte infrage stellen.

Doch dieser Tag ist nicht nur Mahnung - er ist auch ein Zeichen der Hoffnung.

Denn gerade in herausfordernden Zeiten zeigt sich, wie viel Zusammenhalt und Menschlichkeit in unserer Gesellschaft stecken. Überall

## Der VDK zum Volkstrauertag

engagieren sich Menschen für Frieden, für Hilfe, für Verständigung und Mitgefühl. Das ist das Fundament, auf dem wir aufbauen müssen.

Frieden entsteht nicht allein am Verhandlungstisch. Er entsteht im Alltag:

In der Art, wie wir miteinander sprechen, wie wir Konflikte lösen, wie wir Verantwortung füreinander übernehmen.

Ich danke Ihnen.

Wenn wir heute Kränze niederlegen, tun wir dies mit dem Bewusstsein, dass Erinnerung uns verpflichtet.

Verpflichtet dazu, hinzuschauen.

Verpflichtet dazu, uns nicht entmutigen zu lassen.

Verpflichtet dazu, den Frieden zu schützen - gerade jetzt.

Möge das Erinnern uns Kraft geben, und möge das Gedenken uns zu Verantwortung ermutigen.

Marion Abels

1. Vorsitzende, Sozialverband VdK  
Ortsgruppe Flittard/Stammheim



# Kennen Sie schon unsere Medikationsanalyse?

**Nehmen Sie  
täglich mehrere  
Medikamente ein?**

Fühlen Sie sich immer  
sicher damit?

Vereinbaren Sie einen  
Termin für Ihre persönliche  
Medikationsanalyse.  
Sprechen Sie uns an!




Wenn Sie mindestens 5 ärztlich verordnete Medikamente regelmäßig einnehmen, werden die Kosten für die Medikationsanalyse komplett von Ihrer Krankenkasse übernommen.



**PELIKAN-APOTHEKE**

Karen Grunthal  
Fachapothekerin für Offizinpharmazie,  
Naturheilmittel und Homöopathie

Evergerstr. 6-8, 51061 Köln  
Tel. 0221 - 66 28 40  
[www.pelikan-apotheke-koeln.de](http://www.pelikan-apotheke-koeln.de)

The background of the entire page is a light blue color with a decorative border. The border features various dental-related icons in teal and purple, including a toothbrush, a dental mirror, a dental chair, a tooth, a dental X-ray, and a dental spray bottle. There are also stylized green leaves and small blue star-like shapes scattered throughout. In the center, there is a white cloud-like shape containing the text.

# Praxis- übernahme

Liebe Patientinnen und Patienten,

ab dem 01.01.2026 werde ich die  
Zahnarztpraxis von Herrn Rozanowicz  
übernehmen und weiterführen.  
Ich freue mich schon sehr auf alle  
bekannten und neuen Gesichter!

Ihre Zahnarztpraxis  
Zahnraum Flittard  
Dr. Shiwa Kadir

Rungestraße 5a, 51061 Köln  
zahnraum-flittard.de (bald online!)  
info@zahnraum-flittard.de  
0221 664982

Online-Terminvereinbarung  
über die Homepage sehr bald möglich!

wir bestatten klassisch

Ihr zuverlässiger Partner  
in Trauerangelegenheiten

wir bestatten **ANDERS**



## KÖLNER BESTATTUNGEN

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt - von der würdevollen Behandlung des Verstorbenen bis zur einfühlsamen Begleitung und organisatorischen Entlastung der Angehörigen. Angefangen bei der Vorsorge bis zur Gestaltung der Trauerfeier ist es unser Anliegen, dass Sie sich bei uns in guten Händen wissen.

Fragen Sie unsere Leistungen an! Wir beraten Sie persönlich und unverbindlich.

Rufbereitschaft im Trauerfall Tag & Nacht

**0221 / 510 90 209**

Unser Büro in Köln-Stammheim:

Moses-Heß-Str. 12a (neben Netto-Markt), 51061 Köln.

Wann immer Sie  
uns brauchen -  
wir sind für Sie  
da und verbür-  
gen uns für die  
Qualität unserer  
Arbeit!



Dirk Burrekoven

- Erdbestattung
- Feuerbestattung
- Baumbestattung
- Seebestattung
- Flussbestattung
- anonyme Bestattung
- weitere Beisetzungen  
auf Anfrage

tb Kölner Bestattungen GmbH & Co. KG, Thebäerstr. 54, 50823 Köln, [www.koelnerbestattungen.de](http://www.koelnerbestattungen.de)  
Tel.: 0221 / 510 90 20 9, Fax: 0221 / 397 802 90, Email: [info@koelnerbestattungen.de](mailto:info@koelnerbestattungen.de)

## *Ihr Garten in guten Händen* Seit 1999



Hecke schneiden



Rasen mähen



Vertikutieren



Vorher



Nachher



Vorher



Nachher

### GARTENSERVICE

- Strauch und Heckenschnitt
- Obstbäume schneiden
- Rasen mähen und vertikutieren
- Gartenpflege und Gestaltung
- Grünschnitt Entsorgung
- Grabpflege
- Wohnungsentrümpelung + Sperrmüll

### ALI GÜLER

Alfred-Werner Str. 5  
51061 Köln-Flittard  
Tel. 0221 16843419  
Mobil-Tel: 01573 4258843  
E-Mail: manoli1@hotmail.de

## „Schule statt Fabrik – Sternsingen gegen Kinderarbeit“

heißt das Leitwort der 68. Aktion Dreikönigssingen, die Beispielprojekte liegen in Bangladesch.

1959 wurde die Aktion erstmals gestartet. Mehr als 1,4 Milliarden Euro sammelten die Sternsinger überall in Deutschland in inzwischen 67 Aktionsjahren, mit denen Projektmaßnahmen für benachteiligte und Notleidende Kinder in Afrika, Lateinamerika, Asien, Ozeanien und Osteuropa unterstützt wurden. Das Dreikönigssingen wird bundesweit getragen vom Kindermissionswerk ‚Die Sternsinger‘ und vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ).

## Gegen Kinderarbeit und für Schutz und Bildung

Die Aktion 2026 bringt den Sternsingerinnen und Sternsängern das Thema Kinderarbeit näher und zeigt, wie wichtig die Kinderrechte auf Schutz und Bildung sind. Das Dreikönigssingen ermutigt die Sternsinger und ihre Begleitenden,

sich gegen Kinderarbeit einzusetzen und eine gerechte Welt zu gestalten. Jüngste Erhebungen zeigen, wie wichtig dieses Engagement ist. Die Weltgemeinschaft hat ihr Ziel, Kinderarbeit bis 2025 zu beenden, nicht erreicht. 138 Millionen Kinder zwischen fünf und 17 Jahren arbeiten, 54 Millionen von ihnen unter besonders gesundheitsschädlichen und ausbeuterischen Bedingungen. Produkte aus Kinderarbeit gelangen auch in Deutschland in den Handel.

## Flittard: Die Sternsinger kommen!

Am **10./11.01.2026** sind die kleinen und großen Königinnen und Könige der Pfarrei St. Hubertus und St. Pius X. im Einsatz für benachteiligte Kinder in aller Welt. Mit dem Kreidezeichen „20°C+M+B+26“ bringen die Mädchen und Jungen in der Nachfolge der Heiligen Drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen und sammeln Spenden für Gleichaltrige in aller Welt.

Die Sternsinger kommen

## MACH MIT BEIM STERNSINGEN

INFOS UND ANMELDUNG ZUR  
AKTION IN FLITTARD

St. Hubertus:

[ulrike.bell@christen-am-rhein.com](mailto:ulrike.bell@christen-am-rhein.com)

St. Pius X.:

[monika.wilmes@christen-am-rhein.com](mailto:monika.wilmes@christen-am-rhein.com)



Für das Orga-Team: Birgit Rodig

### Winterkonzerte in der Immanuel-Kirche

*Bonhoefferstr. 10, Köln-Stammheim*

Mit einem fulminanten Neujahrskonzert startet die Evangelische Brückenschlag-Gemeinde Köln-Flittard/Stammheim musikalisch ins neue Jahr:

**Sonntag, den 4. Januar**, ist die **Big-band der RheinEnergie** zu Gast.

Und **Sonntag, den 22. Februar**, stimmen uns **Hanne Pilgrim** und **Marie Louise Wundling** am **Klavier und Cello** auf die Passionszeit ein.

Die Konzerte beginnen jeweils um **17 Uhr**. Der **Eintritt ist frei**, am Ausgang wird um eine Spende für die kirchenmusikalische Arbeit der Gemeinde gebeten.



# Anita Schmitz

## Schmerztherapeutin

90 Prozent der Schmerzpatienten berichten von einer schnellen und dauerhaften Linderung ihrer Schmerzen.



Die Liebscher & Bracht-Therapie behandelt die häufigste Schmerzursache - nämlich zu hohe Spannungen in den Muskeln und Faszien - deshalb wirkt sie bei fast allen Beschwerden.

### Naturheilpraxis Anita Schmitz

Liebscher & Bracht Schmerztherapeutin

**Termine nur nach Vereinbarung**

Mail: [info@anitaschmitz.de](mailto:info@anitaschmitz.de)  
Tel: 0170 8077874

Eduard-Frantzen-Straße 9  
51061 Köln-Flittard



Termine in Köln-Flittard  
Erstes Quartal 2026

Wann		Was und Wo
01.01.2026	Do	Neujahrsmesse mit anschl. Neujahrsempfang (Pfarrkirche St. Pius X., Kath. Pfarrgemeinde St. Hubertus und St. Maria Geburt)
04.01.2026	So	Mess op Kölsch, Pfarrkirche St. Hubertus, Flittard KG
04.01.2026	So	Neujahrskonzert, Immanuel-Kirche, Bonhoefferstr. 10, Stammheim
09.01.2026	Fr	Brezelschießen (Jungschützenabteilung der St. Seb. Schützenbruderschaft, Flachbahn/Schützenplatz)
17.01.2026	Sa	Prunk- und Kostümsitzung (Stadthalle Köln, Flittard KG)
18.01.2026	So	Sebastianus-Festmesse in St. Hubertus, anschl. Morgenfeier in der Schützenhalle (St. Seb. Schützenbruderschaft)
30.01.2026	Fr	Kinderstimmung des Jugendausschusses St. Hubertus (Schützenhalle, siehe Plakataushang; Karten im Pfarrbüro u. bei "Art & Hair" Ralf Kleefuß)
31.01.2026	Sa	Jugend- und Pfarrstimmung des Jugendausschusses St. Hubertus (Schützenhalle, siehe Plakataushang; Karten im Pfarrbüro u. bei "Art & Hair" Ralf Kleefuß)
07.02.2026	Sa	Miljö-Sitzung (Schützenhalle, Flittard KG)
12.02.2026	Do	Weiberfastnacht auf dem Gelände der Narrenburg (Paulinenhofstr. 75; Flittard KG)
		Karnevalsparty für Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren (Jugendeinrichtung Pauline)
14.02.2026	Sa	Fastelovend im Veedel (Schützenhalle, St. Seb. Schützenbruderschaft; siehe Plakataushang)
15.02.2026	So	Aufstellung des 52. Flittarder Sonntagszuges, Georg-Zapf-Straße; Abmarsch: 14.00 Uhr; IG Flittarder Sonntagszug, siehe Plakataushang
16.02.2026	Mo	<b>Rosenmontag</b>
22.02.2026	So	Winterkonzert, Immanuel-Kirche, Bonhoefferstr. 10, Stammheim
01.03.2026	So	Meisterschaftsspiel der SpVg Flittard gegen GW Brauweiler (Landesliga; Fußballplatz Roggendorfstraße)
04.03.2026	Mi	Jahreshauptversammlung des Bürgervereins (Flachbahn, Schützenplatz)
15.03.2026	So	Meisterschaftsspiel der SpVg Flittard gegen 1.FC Spich (Landesliga; Fußballplatz Roggendorfstraße)
21.03.2026	Sa	Rheinuferreinigung, Treffpunkt: Parkplatz Hubertusstraße (am Deich), Bürgerverein (siehe Plakataushang)
29.03.2026	So	Meisterschaftsspiel der SpVg Flittard gegen Eintracht Hohlkeppel II (Landesliga; Fußballplatz Roggendorfstraße)
30.03.2026	Mo	Beginn Osterferien
03.04.2026	Fr	<b>Karfreitag</b>
05.04.2026	So	<b>Ostersonntag</b>
06.04.2026	Mo	<b>Ostermontag</b>



QR Code zum Ausdruck des Veranstaltungskalenders



## Café mit Herz

### Für Dich da

Mo Ruhetag  
 Di-Fr 09:30 - 13:00  
 15:00 - 18:00  
 Sa 09:30 - 13:00  
 So 14:00 - 17:00  
 (Sonntags nur Nov. - April)

### Kleiderkammer

Jeden 2. Montag  
 9:30 bis 12:00

Jeden 2. Donnerstag  
 16:00 bis 18:00



### Veranstaltungen

- Lesungen
- Spielenachmittage
- Handarbeiten
- Spanischkurs
- + mehr

### Café

Frühstück, Kaffee,  
 Kuchen + mehr



### Buch- und Geschenkeladen

Wir bestellen jedes Buch,  
 auch Schulbücher!  
 Stöbere zudem nach  
 Grußkarten,  
 Geschenken  
 + mehr.

### Dein Ehrenamt

Wir suchen immer  
 Unterstützung.  
 Komm in unser  
 nettes Team!

### Eine-Welt-Laden

Fair gehandelte  
 Lebensmittel (z.B.  
 Kaffee) und Stamm-  
 heimer Honig

### Mehr Infos

- [www.lichtblick-cafe.de](http://www.lichtblick-cafe.de)
- Telefon: 0221 666150
- Stammheim-App
-  lichtblickcafé



**M. Wergner**

Baum- & Gartenservice

[www.wergner.de](http://www.wergner.de)  
[email. info@wergner.de](mailto:info@wergner.de)

**Tel. 0221. 66 62 04**

**Mobil. 0171.1405 025**

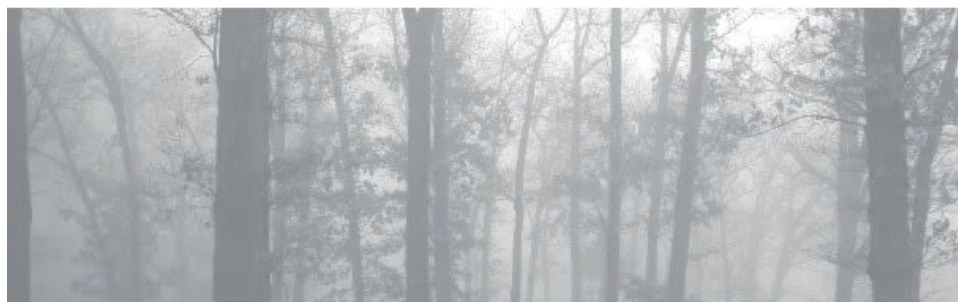
- **Baumpflege & -fällungen**
- **Wurzelfräsung**
- **GartenDauerpflege**
- **Gartenneugestaltung**
- **Rollrasen**
- **Teichbau**
- **Pflasterarbeiten**
- **Winterdienst**

Flittarder Hauptstr. 52 • 51061 Köln • Fax. 0221. 66 62 04



## ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN

Steine · Bildhauerarbeiten · Instandhaltung · Beibeschreibungen · Bronzegrabschmuck · Individuelle Beratung



### IHR GRABMAL – IHR PERSÖNLICHE BOTSCHAFT

Zeichen des Erinnerns

Symbol der Würdigung

Ausdruck von Gemeinsamkeit

*Viele Zeichen sind flüchtig –  
immer mehr und viel zu oft.  
Wer diese Welt verlässt, hat  
Anerkennung verdient. Die Form,  
in der wir das Andenken fassen,  
spiegelt für lange Zeit die  
Persönlichkeit wieder, an die wir  
uns gerne mit viel Sonne im  
Herzen erinnern. Und diese Wärme  
wirkt besonders wohltuend!*

**Wir arbeiten auf allen Friedhöfen**  
Höhenhauser Ring 100  
51063 Köln-Mülheim  
Tel. 02 21 / 64 20 01

STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER  
DIETRICH

**OEHLER**

ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN



## Liebe Flittarderinnen, liebe Flittarder!

Hier ist er wieder – unser

## lebendiger Adventskalender!



Sie sind eingeladen, gemeinsam einen Teil der vorweihnachtlichen Zeit zu verbringen!  
Dazu laden die unten aufgeführten Familien, Geschäfte und Vereinigungen herzlich ein!

01.12.2025	Mo	SeniorenNetzwerk Flittard	Jugendeinrichtung	10:00 Uhr
02.12.2025	Di	Jugendausschuss St. Hubertus	Pfarrheim Pützlachstr.	18:00 Uhr
03.12.2025	Mi			
04.12.2025	Do			
05.12.2025	Fr	KiTa Flittarder Hauptstr.	Flittarder Hauptstr. 37	16:00 Uhr
		TV Flittard	Sportplatz am Deich vor den	18:30 Uhr
06.12.2025	Sa	Familien Stier und Link	Semmelweisstraße 89a	15:00 Uhr
		Treckerfreunde Flittard	Miltzstraße	17:00 Uhr
07.12.2025	So	Jugendmusik St. Hubertus	Pfarrkirche St. Hubertus	15:00 Uhr
08.12.2025	Mo	Freiwillige Feuerwehr	Edelhofstr. 66	18:00 Uhr
09.12.2025	Di	Kita St. Pius X	Rungestraße 2	16:00 Uhr
10.12.2025	Mi	Naturstation	Stammh. Schlosspark	16:00 Uhr
11.12.2025	Do	Familie Both	Paulinenhofstr. 55	17:00 Uhr
12.12.2025	Fr	Gemeindevertretung vor Ort Flittard	Pfarrheim St. Pius X.	18:00 Uhr
13.12.2025	Sa			
14.12.2025	So			
15.12.2025	Mo	KiTa St. Hubertus	Miltzstr. 12	17:00 Uhr
16.12.2025	Di	Erstkommunionkinder	Hubertusstr. 3	18:00 Uhr
17.12.2025	Mi			
18.12.2025	Do			
19.12.2025	Fr	Bürgerverein Köln-Flittard	Denkmalplatz	19:00 Uhr
20.12.2025	Sa	"Drusse Spiller" e.V.	Stammh. Deichweg 8	17:00 Uhr
21.12.2025	So			
22.12.2025	Mo			
23.12.2025	Di			
24.12.2025	Mi	Johanniter-Stift	Roggendorfstr. 39	10:30 Uhr

## Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim am 10.11.2025

*Wahl der Bezirksbürgermeisterin/des Bezirksbürgermeisters und ihrer/seiner Stellvertreter/innen gemäß §§ 36 Abs. 3 Satz 2, § 67 Abs. 2 GO NRW*

Herr Altersvorsitzender Dr. Portz erläutert die gesetzlichen Bestimmungen über die Wahl der Bezirksbürgermeisterin bzw. des Bezirksbürgermeisters und der Stellvertreterinnen und Stellvertreter. Er gibt bekannt, dass folgende Wahlvorschläge eingereicht wurden:

Auf der Liste 1 (SPD-Fraktion, CDU-Fraktion und des Einzelmandatsträger van den Berg (KSG)) kandidieren in der Reihenfolge:

1. Vincent Morawietz
2. Stephan Alexander Krüger

Auf der Liste 2 (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und Fraktion Die LINKE) kandidieren in der Reihenfolge:

1. Annika Hilleke
2. Leonie Josephine Hoh
3. Daniela Hilgers
4. Seyid Hasan Celebi

Nach Überprüfung der Wahlurne durch die Stimmzählerinnen werden die Mitglieder der Bezirksvertretung von der Verwaltung zur Stimmabgabe aufgerufen. Nach Auszählen der Stimmen wird das Ergebnis von der Stimmzählerin Frau Hilgers bekanntgegeben.

Von 18 abgegebenen Stimmen entfielen bei keiner Enthaltung und keiner ungültigen Stimme:

Liste 1: 12 Stimmen

Liste 2: 6 Stimmen

Herr Altersvorsitzender Dr. Portz stellt fest, dass somit **Herr Vincent Morawietz** zum **Bezirksbürgermeister** gewählt ist.

Herr Stephan Alexander Krüger erklärt, dass er auf eine Stichwahl zum 1.stellvertretenden Bezirksbürgermeister verzichte. Da drei Fraktionen mit gleicher Anzahl von Sitzen in der Bezirksvertretung Mülheim vertreten seien, trete er dieses Amt an Frau Hilleke ab und hoffe auf eine gute Zusammenarbeit in der Wahlperiode. Er übernehme das Amt des 2.stellvertretenden Bezirksbürgermeisters.

Somit wurden **Frau Annika Hilleke** zur **1.stellvertretenden Bezirksbürgermeisterin** und **Herr Stephan Alexander Krüger** zum **2.stellvertretenden Bezirksbürgermeister** gewählt.

Auf Frage des Altersvorsitzenden Dr. Portz erklären Herr Morawietz, Frau Hilleke und Herr Krüger, dass sie die Wahl annehmen.

# Flittarder Bildkalender 2026

Mit Unterstützung des Flittarder Bürgervereins von 1989 e.V. und Flittarder Unternehmen, Firmen und Praxen erscheint bereits das **15. Mal in Folge** der **Flittarder Bildkalender -Bilder erzählen Geschichte-**

Die Bilder zeigen einen Querschnitt vom Ortsbild und vom Leben und Arbeiten in Flittard

in den vergangenen Jahren aus dem Fundus des Flittarder Bildarchivs des Flittarder Bürgervereins von 1989 e.V. Der Kalender bietet eine Fülle von Gesprächsstoff innerhalb der Familien und fördert den Austausch von Erinnerungen zwischen den Generationen, zwischen Alteingesessenen und neu Hinzugezogenen.

Der Kalender hat die Größe DIN A4 quer mit Spiralbindung und Aufhänge-Vorrichtung.

## **Erhältlich ab 03.11.2025 bei:**

Bürgerverein Köln-Flittard von 1989 e.V., Tel.: 0221- 66 66 64 oder

Hans Metzmacher, Tel.: 0221- 662816 oder

E-Mail: [hans.metzmacher@gmx.de](mailto:hans.metzmacher@gmx.de)

**Stückpreis: 10,00 € Versand: plus 2.50 €**

## **Die Reihenfolge im Kalender ist:**

Cover: Triebwagenzug am Bahnhof Flittard mit Paulinenhof, März 1964



FLITTARDER BILDKALENDER 2026 BILDER ERZÄHLEN GESCHICHTE

**Jan** Eislaufen auf dem Bennewasser, 1924

**Feb** Pius X, Erster Spatenstich, 1959

**März** Ende Hubertusstraße (heutiger Parkplatz), 1975

**April** Klassentreffen Jahrgang 1909, 1959

**Mai** Flittarder Hauptstraße 14-18, 1975

**Juni** Kindergarten Herz-Jesu-Stift, 1951

**Juli** Als das Schwimmen im Rhein noch erlaubt war, 1930

**Aug** Schützenfest, 1951

**Sept** Herz-Jesu-Stift, 1975

# Flittarder Bildkalender 2026

**Okt** Ein Baum aus dem Flittarder Rheinvorland für den Kölner Zoo, Mitte 80er Jahre

**Nov** Beisetzung Landwirt Peter Weber, 1951

**Dez** Rheinaue Flittard, 2025

mit freundlichem Gruß und den Worten von Franz Peter Kürten: 'Dat es sick aaler Zick verbreev, wer Flittard kennt, der hät et leev'.

*Hans Metzmacher*

## Der BV in eigener Sache



Holen Sie sich den Flyer! Mail an den Bürgerverein [bvflittard@netcologne.de](mailto:bvflittard@netcologne.de) oder Telefon 666464. Sie wollen Mitglied werden? Sie wissen schon, was Sie wollen? Laden Sie sich über den QR-Code den Aufnahmeantrag herunter!



# Der Name Flittard

## *Ursprung, Bedeutung und erste Erwähnung*

Flittard wurde erstmals im Jahr 989 urkundlich erwähnt. Der Ortsname entwickelte sich aus älteren Formen wie *Hitherde* oder *Vlitterde*. Diese Bezeichnungen bedeuten „fließende“ bzw. „angeschwemmte Erde“ und beschreiben die Lage des historischen Dorfes unmittelbar am Rhein.



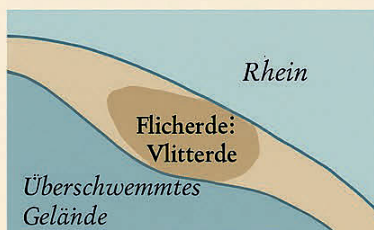
Erste Erwähnung:  
989 n. Chr.



Bedeutung:  
Vom mittelhochdeutschen  
„*Flieberde/Mitterde*“  
= „*fliekende, angeschwemmte Erde*“



Frühere  
Schreibweisen:  
*Flithard*  
*Vlittert*  
*Vlitterde*



Der Boden rund um Flittard wurde über Jahrhunderte hinweg immer wieder durch Hochwasser überschwemmt, abgelagert und verändert. Der Name erinnert damit bis heute an den ursprünglichen Charakter des Ortes – ein Rheinort, dessen Landschaft ständig im Wandel war.

Quellen: Bach, Deutsche Namenkunde, Bd. II, Ortsnamen 1952, Udolph, Namenforschung, 2012, Stadt Köln

## Inserentenverzeichnis



Liebe Leser\*innen von Flittard-Intern! Bitte berücksichtigen Sie unsere Inserenten bei Ihren Einkäufen.

Warum in die Ferne schweifen? Sieh, das Gute liegt so nah!  
(Goethe)

Branche	Inserent	S.	Branche	Inserent	S.
Apotheke	Böcking Apotheke	11	Hörakustik	Riedel	49
Apotheke	Pelikan Apotheke	54	Hörsysteme	Hammes	6
Arzt	Hornung, Dr. med.	42	Maler/Lackierer	Meinerzhagen	43
Baum-/Gartenservice	Wergner, Markus	63	Nagelatelier	Hemmer	38
Bestattungen	Kölner Bestattungen	56	Partei	FDP	50
Bestattungen	Kuckelkorn	25	Partei	SPD	17
Bestattungen	Paulinenhof	39	Pflegedienst	AmbuMobil	44
Biodynamische Massage	Morbach	45	Reiseservice	Paffrath	18
Cafe	Lichtblick	62	Schmerztherapie	Schmitz, Anita	60
Car-Service	Homuth	7	Sanitär	Gilles	12
Computerservice	Jülich	45	Sanitär	Prohl	19
Dachdecker	Schmidt Dach	36	Sanitär	Aref Scholz	51
Elektro-Installationen	Wolff KG	33	Schneiderhandwerk	Falkner	24
Fliesenfachbetrieb	Thewes	36	Steuerberatung	Bachem/Rettig	20
Fahrräder-/Service	Eisen Nonn	12	Supermarkt	Rewe Scherff	30
Friseur	Art&Hair	26	Sozialverband	VdK	33
Gartenservice	Güler Ali	57	Tanzsport	DT-Studio Köln	44
Gartenservice	Wergner	63	Transporte/Entsorgung	Köhler	29
Grabmale	Gericke	26	Wohnen	VIVAWEST	25
Grabmale	Oehler	64	Zahnarztpraxis	Kadir	55

<i><b>Gratulationen</b></i>	<i><b>Wir gedenken unseren Verstorbenen</b></i>
Goldhochzeit Marianne und Wolfgang Krabbe 10/25	Wilhelm Schiefer 07/25 Gisela Auerbach 07/25 Gisela Bornholdt 08/25 Dieter Metzger 10/25

## Impressum

<b>Herausgeber</b>	Bürgerverein Köln-Flittard von 1989 e.V. Hubertusstraße 2, 51061 Köln (Flittard) Telefon: 0221-666664 Email: flittard-intern@web.de
<b>Redaktion/Layout</b>	<b>Werner Ploemacher Joachim Brombach</b>
<b>Auflage</b>	<b>Ca. 4.500 / Quartal</b>
<b>Druck</b>	DK DigitalDruck Kriewett, Thürmchenwall 7 50668 Köln
<b>Verteilung</b>	Ehrenamtliche Helferinnen und Helfer
<b>AGB</b>	Siehe Homepage <a href="http://www.flittard.de">www.flittard.de</a>
<p style="text-align: center;"><b>Rechtliche Hinweise</b></p> <p>Der Bürgerverein (BV) behält sich vor, alle ihm zugänglich gemacht Ton-, Text- und Bilddokumente im eigenen Interesse zu nutzen. Mit Übergabe an den BV erklärt der Übermittler sein Einverständnis hier Eine mediale Einschränkung besteht nicht.</p> <p>Die Redaktion behält sich Kürzungen, Änderungen oder Auslassung überlassener Dokumente vor. Gründe hierfür sind vom BV nicht zu benennen. Für den Inhalt kommentiert gekennzeichnete Beiträge u der Inhalt von Inseraten sind deren Urheber verantwortlich. Das erst sich insbesondere auf Verletzungen des Urheberrechts Dritter. Für veröffentlichte Termine wird keine Haftung übernommen. Redaktionsschluss für Heft 147 ist am 19. Februar 2026.</p>	

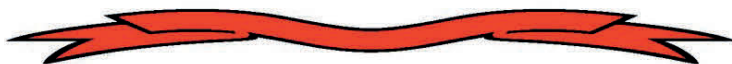


# Adventskonzert

am

# Weihnachtsbaum

auf dem Denkmalplatz



Singen und musizieren mit dem  
**Musik-Corps**  
**Köln-Flittard**

am Freitag, dem 19. Dez.

ab 19.00 Uhr!



Es gibt Glühwein und Punsch,  
das ist fein, - wie jedes Jahr -  
vom Bürgerverein.  
Bitte Tassen selber mitbringen!



Es lädt ein: Der Bürgerverein  
Köln-Flittard von 1989 e.V.

